

读品悟

小学生最想知道的100+1个故事系列

韩国引进·美绘注音版

小学生最想知道的 100+1 精灵故事

作者 [韩] 紫云英

插图 [韩] 李德珍

翻译 许恩华

个

中央电视台少儿频道数次专题推荐

镜头里出现，小绿人

☆ 这是一本深受韩国小学生喜爱的书 ☆

☆ 相信也会受到中国小学生喜爱 ☆

花山文艺出版社

作者 [韩] 紫云英
插图 [韩] 李德珍
翻译 许恩华

小学生最想知道的 100+1个 精灵故事



图书在版编目(CIP)数据

镜头里出现小绿人：小学生最想知道的 100+1 个精灵故事 /
[韩]紫云英编著；[韩]李德珍绘；许恩华译。
— 石家庄：花山文艺出版社，2009.1
(小学生最想知道的 100+1 个故事系列)
ISBN 978-7-80755-478-3
I. 镜… II. ①紫… ②李… ③许… III. 儿童文学—故事—
作品集—韩国—现代 IV. I312.685
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 170626 号

Text & Illustration Copyright © by Ja. woon-young & Lee duck jin
Chinese translation published by Huashan Literature and Art Publishing House
Chinese translation rights arranged with JIGYUNGSA Ltd.,Publishers through
AnyCraft-HUB cop., Seoul, Korea & BEIJING INTERNATIONAL RIGHTS AGENCY,
BEIJING,CHINA.
All rights reserved.

冀图登字：03-2005-021 号

丛书名：小学生最想知道的 100+1 个故事系列
书 名：镜头里出现小绿人——小学生最想知道的 100+1 个精灵故事
作 者：[韩]紫云英
插 图：[韩]李德珍
翻 译：许恩华

策 划：张采鑫

责任编辑：郝卫国 冯会洲

特约编辑：李文生

责任校对：贾伟 李鸥

装帧设计：思想工社设计工作室

出版发行：花山文艺出版社(邮政编码：050061)

(河北省石家庄市友谊北大街 330 号)

网 址：<http://www.hspul.com>

销售热线：0311-88643226 / 32 / 35 / 43

传 真：0311-88643234

印 刷：北京中创彩色印刷有限公司

经 销：新华书店

开 本：787×1092 1/16

字 数：100 千字

印 张：13

版 次：2009 年 1 月第 1 版 2009 年 1 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 978-7-80755-478-3

定 价：19.80 元

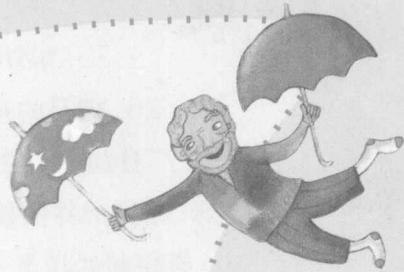
(版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换)

目 录

Mu Lu

序言(001)

1. 精灵是什么(002)
2. 精灵的诞生(004)
3. 自然界的四大精灵(006)
4. 自然中的尼尔芙(008)
5. 生活在海里的精灵——美人鱼(010)
6. 住在库房里的精灵——奥宾尼克和克鲁力坎(012)
7. 住在洛池里的精灵——班尼克(014)
8. 住在床铺上的精灵(016)
9. 住在地底下的精灵——布伊(018)
10. 住在湖里的精灵——尼柯斯(020)
11. 动物装束的精灵——沃特·里波(022)
12. 告知死亡的精灵——班希(024)
13. 很会唱歌的精灵——茜奥克(026)
14. 富翁精灵——雷普勒坎(028)
15. 幸运精灵——考昂(030)
16. 守护孩子的精灵——干达婆(032)
17. 捕食孩子的精灵——布莱克·安尼斯(034)
18. 最小的精灵——因普(036)
19. 最大的精灵——波勒维克(038)
20. 预言未来的精灵——特罗尔(040)
21. 吸血精灵——伯本茜(042)
22. 勤劳的精灵——辛铁蛮(044)
23. 长得像马的精灵——克勒丕(046)
24. 妖女——摩根·勒菲(048)





25. 嫉妒心很强的精灵——叮叮铃(050)
26. 精灵的孩子(052)
27. 让机器发生故障的精灵——格雷姆林(054)
28. 守护树林的精灵——恩特(056)
29. 带翅膀的精灵——佩里(058)
30. 可怕的怪物精灵——帕朱朱(060)
31. 帮忙做家务的精灵——格拉须提格(062)
32. 爱唠叨的精灵——厄科(064)
33. 我们也是精灵(066)



34. 捣蛋鬼精灵——罗宾·古费罗(068)
35. 呆呆的精灵——伏欧吉(070)
36. 坏心眼儿的精灵——高布林(072)
37. 精灵之王——芬贝拉和奥贝仑(074)
38. 精灵女王——阿内(076)
39. 一半是人,一半是动物——肯陶洛斯人(078)
40. 很会乔装打扮的精灵——珍(080)
41. 美丽的精灵——厄尔芙(082)



42. 守家的精灵——多莫玻依(084)
43. 丑陋的精灵——科波尔特(086)
44. 绿血精灵——雷胥(088)
45. 矮子精灵——俾格马夭斯(090)
46. 呼唤诅咒的精灵——阿马丹(092)
47. 可怕的捣蛋鬼——波加特(094)
48. 爱上人类的雨的精灵(096)
49. 和人结婚的双胞胎精灵(098)
50. 精灵和人的儿子——梅林(100)



51. 与人相亲的精灵家族——勃兰特·普利兹·多本(102)

52. 诱惑男子的拉南修 诱惑女子的甘科纳(104)

53. 搬运尸体的精灵——瓦尔齐里娅(106)

54. 将人抓走的美人鱼精灵(108)

55. 吃人的精灵——玻达诺乙(110)

56. 成为人的树林精灵——檀雷因(112)

57. 重生为人的精灵——艾丁(114)

58. 传递爱情的玫瑰精灵(116)

59. 悲剧爱情的主人公——凌晨精灵和夜精灵(118)

60. 赠送新牙的牙齿精灵(120)

61. 爱上英雄的精灵(122)

62. 使用魔法的精灵——莉莉斯(124)

63. 悲剧的精灵——斯库拉(126)

64. 胆小的精灵——霍比特(128)

65. 出现在梦里的精灵——普卡和奎恩·玛布(130)

66. 诱惑人的精灵——雅莎拉丝(132)

67. 帮助善良人的精灵——布劳尼(134)

68. 给人们治病的精灵——哈贝特罗斯(136)

69. 勤奋工作的精灵——齐克劳普斯(138)

70. 土地精灵——诺姆(140)

71. 水精灵——克里提(142)

72. 火精灵——萨拉曼德(144)

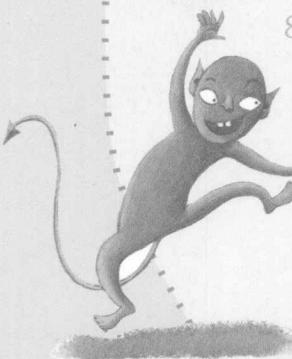
73. 河的精灵——达芙妮(146)

74. 树林的精灵——皮克希(148)

75. 树木的精灵——德律阿得斯(150)



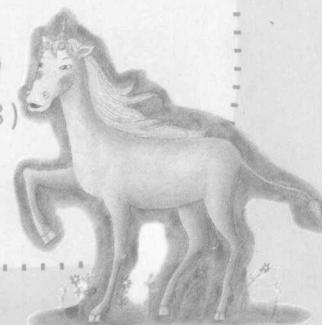
76. 睡眠的精灵——奥莱·勒格伊叶(152)
77. 风的精灵——希尔芙(154)
78. 矿井的精灵——诺克(156)
79. 韩国的精灵——道盖比(158)
80. 东方的精灵——独角兽(160)
81. 精灵生活的国家(162)
82. 精灵们的饮食(164)
83. 精灵世界的时间(166)
84. 精灵们的年龄(168)



85. 精灵的特征(170)
86. 精灵是反复无常的家伙(172)
87. 要小心这样的行为(174)
88. 想看到精灵该怎么办(176)
89. 支配精灵——叫它的名字(178)
90. 精灵厌恶什么,喜欢什么(180)
91. 精灵们喜欢的舞蹈和游戏(182)
92. 精灵穿什么衣服(184)
93. 精灵们也庆祝节日(186)



94. 精灵们所拥有的特别的东西(188)
95. 精灵赠送的礼物(190)
96. 精灵给人带来的疾病(192)
97. 赶走坏精灵的办法(194)
98. 去精灵国的入口——泉(196)
99. 精灵的领地——精灵圆圈(198)
100. 精灵医生们(200)
101. 精灵的种类多种多样(202)



序 言
►紫云英



hěn jiǔ yǐ qián jīng líng hé rén lèi xiàng péng you
很久以前，精灵和人类像朋友
nà yàng xiāng chǔ zhe dàn shí jiān liú shì xiāng xìn jīng
那样相处着。但时间流逝，相信精
líng cún zài de rén yuè lái yuè shǎo le
灵存在的人越来越少了。

jié guǒ jīng líng men jiù zài rén shì jiān yǐn cáng le tā de zōng jì
结果，精灵们就在人世间隐藏了它的踪迹。
dàn jīng líng yì zhí cún zài yú lí wǒ men hěn jìn de dì fang zhǐ
但精灵一直存在于离我们很近的地方，只
shì yīn wèi wǒ men huái yí tā de cún zài suǒ yǐ bù néng kàn jiàn ér yǐ
是因为我们怀疑它的存在，所以不能看见而已。

jīng líng yì zhí xiāng yǔ dà jiā zuò péng you suǒ yǐ bǐ qǐ dà rén
精灵一直想与大家做朋友，所以比起大人
men jīng líng gèng róng yì bèi hái zi men de yǎn jīng suǒ kàn jiàn dāng rán
们，精灵更容易被孩子们的眼睛所看见；当然
shì bēi xiāng xìn jīng líng cún zài de hái zi men kàn jiàn de
是被相信精灵存在的孩子们看见的。

kàn yí kàn zhōu wéi kěn dīng huì yǒu yí ge yì zhěng tiān fàn kùn dǎ
看一看周围，肯定会有一个一整天犯困打
hā qièn huò dù zì zǎo huí jiā de péng you nà xiē péng you men kěn dīng
哈欠，或独自早回家的朋友。那些朋友们肯定
zài wǎn shàng yǔ jīng líng men jiàn miàn tiào zhe wǔ gāo xìng de wán shuǎ
在晚上与精灵们见面，跳着舞高兴地玩耍，
huò yǔ jīng líng men chéng le péng you yǔ jīng líng zuò péng you shì bu shì
或与精灵们成了朋友。与精灵做朋友，是不是
xiǎng xiāng dōu jué de kāi xīn na
想想都觉得开心哪？

hé jīng líng zuò péng you de bàn fǎ tè bié jiǎn dān jiù shì xiāng xìn
和精灵做朋友的办法特别简单，就是相信
jīng líng de cún zài nà yàng xiāng yǔ dà jiā zuò péng you de jīng líng kěn
精灵的存在。那样，想与大家做朋友的精灵肯
ding jiù huì chū xiànl zài yǎn qián de
定就会出现在眼前的。



jīng líng shì shén me 精灵是什么



zài xié jiàng yé ye dǎ kē shuì de shí hou zào hǎo le měi li de pí xié lí kāi de jīng
在鞋匠爷爷打瞌睡的时候造好了美丽的皮鞋离开的精
líng men bái xuě gōng zhǔ hé qī ge xiǎo āi rén zhōng chū xiàn de xiǎo āi rén zài shuì
灵们；《白雪公主和七个小矮人》中出现的小矮人；在《睡
měi rén zhōng chū xiàn de mó fǎ shī nǎi nai jiù shì wǒ men píng cháng xiǎng xiàng zhōng
美人》中出现的魔法师奶奶，就是我们平常想象中
de jīng líng de yàng zi
的精灵的样子。

jīng líng men shì bù néng bèi wǒ men de yǎn jīng kàn dào de shì chū xiàn zài xī fāng
精灵们是不能被我们的眼睛看到的，是出现在西方
shén huà hé chuán shuō zhōng de chāo zì rán de cún zài guān yú jīng líng shì zěn me dàn
神话和传说中的超自然的存在。关于精灵是怎么诞
shēng zài zhè ge shì jiè shàng de yǒu zhe duō zhǒng duō yàng de gù shi yǒu rén shuō tā
生在这个世界上的，有着多种多样的故事。有人说它
men shì shén sòng dào shì shàng de tiān shǐ yě yǒu rén shuō tā men shì zài shèng jīng
们是神送到世上的天使，也有人说它们是在《圣经》
zhōng chū xiàn de bēi xià wá cáng qì lai de hái zi men
中出现的被夏娃藏起来的孩子们。

yòu yǒu rén shuō tā men shì yīn huò zuì huò ào mǎn cóng tiān guó bèi qū zhú de tiān
又有人说它们是因获罪或傲慢，从天国被驱逐的天
shǐ suǒ yǐ jīng líng bēi miáo shù wéi rén hé tiān shǐ zhī jiān de cún zài
使。所以精灵被描述为为人和天使之间的存在。

jīng líng men shí cháng bēi miáo shù wéi dài zhe chì bǎng de bìng xiàng rén yí yàng de
精灵们时常被描述为带着翅膀的，并像人一样的
shēng mìng ér qiè tā men yōng yǒu shī mó fǎ de néng lì dàn shì jīng líng de dà xiǎo
生命，而且它们拥有施魔法的能力。但是精灵的大小
gè bù yí yàng cóng rén nà me dà dào mǎ yǐ nà me xiǎo de dōu yǒu wài mào yě fēi
各不一样，从人那么大到蚂蚁那么小的都有，外貌也非

cháng duō yàng cóng měi lì de jīng líng dào zhǎng de xiàng chǒu lòu de guài wù de jīng líng
常 多 样 ， 从 美 丽 的 精 灵 到 长 得 像 丑 陋 的 怪 物 的 精 灵
dōu yǒu
都 有 。

rénn men rèn wéi jīng líng shì shén shèng de cún zài dàn jīng líng jì bù shì shén shèng
人 们 认 为 精 灵 是 神 圣 的 存 在 ， 但 精 灵 既 不 是 神 圣
de cún zài yě bù shì xié è de cún zài
的 存 在 ， 也 不 是 邪 恶 的 存 在 。

jīng líng yì bān guò zhe hé rén lèi xiāng sì de shēng huó hé rén yí yàng qún jū yě
精 灵 一 般 过 着 和 人 类 相 似 的 生 活 。 和 人 一 样 群 居 ， 也
kě néng dú zì shēng huó
可 能 独 自 生 活 。

shù hé shuǐ de jīng líng shēng huó zài zì rán zhōng yě yǒu de jīng líng sì hū hěn yàn
树 和 水 的 精 灵 生 活 在 自 然 中 ， 也 有 的 精 灵 似 乎 很 厌
shì duǒ zài dòng xué nà yàng de dì fang shēng huó
世 ， 躲 在 洞 穴 那 样 的 地 方 生 活 。





jīng líng de dàn shēng

精灵的诞生



很久以前，人们相信这世上所有的东西里都有灵魂，包括土地、树木、岩石、水、火和风等自然现象。因为这种信仰，精灵就被创造出来了。

所以精灵虽然拥有和人相似的样子，但也被描述为混合着自然的各种特性。

精灵主要出现在欧洲的民间传说和神话中，和远古以来人们所创造的文化、风俗、生活方式有着密切的关联。

尤其是英国，可以被称之为精灵的国家，流传着许多关于精灵的故事。这是因为那里深深根植着古代凯尔特人的文化。凯尔特人有着丰富的想象力，留下了很多传说。被我们广为知晓的圆桌骑士和亚瑟王就是凯尔特人的先祖。凯尔特人神话中的精灵就是古代神灵的变体。凯尔特人神话中出现的女神多努一族从世界北



duān de dǎo yǔ chéng zuò wū yún lái dào ài ěr lán shēng huó dàn yīn wèi zài yǔ jīn tiān
端的岛屿 乘坐乌云来到爱尔兰 生活。但因为在与今天
de ài ài lán zǔ xiān mì ěr de zǐ sūn de zhàn zhēng zhōng shī bài yú shì tā men
的爱尔兰祖先——密尔的子孙的战争 中失败，于是它们
jiù dào dì xià jīng líng de shì jiè li shēng huó le
就到地下精灵的世界里 生活了。

ér cóng jìn dài dào xiàndài jīng líng zhǔ yào zuò wéi tóng huà de zhǔ rén gōng kāi shǐ
而从近代到现代，精灵主要作为童话的主人公开始
chū xiànsuǒ yǐ yǒu le shǒu hù shù mù tiān dì shuǐ de jīng líng jīng líng men yě xiàng
出现。所以有了守护树木、天地、水的精灵，精灵们也像
rénlèiyíyàng chàng gē tiào wǔ hé jiǔ
人类一样 唱歌、跳舞、喝酒。



zì rán jiè de sì dà jīng líng 自然界的四大精灵

shí jì de liàn jīn shù shì pà lā sāi ēr sū sī zài jīng líng zhī shù zhōng jì zǎi
16世纪的炼金术士帕拉塞尔苏斯，在《精灵之书》中记载
le sì dà jīng líng jiù shì fēng de jīng líng xī ēr fú huǒ de jīng líng sà lā mǎn dé tǔ
了四大精灵，就是风的精灵希尔芙、火的精灵萨拉曼德、土
dì de jīng líng nuò mǔ hé shuǐ de jīng líng yún dí ní
地的精灵诺姆和水的精灵云迪尼。

xī ēr fú yuán lái shì zhǐ shù lín de jīng líng dàn chēng tā wéi fēng de jīng líng gū
希尔芙原来是指树林的精灵，但称它为风的精灵，估
jì shì qǐ yuán yú fēng chuī guò shù mù de xiǎo zhī tiáo shā shā zuò xiāng de xíng xiàng xī
计是起源于风吹过树木的小枝条沙沙作响的形象。希
ěr fú yōng yǒu zhe bǐ rèn hé nǚ zǐ gèng měi lì de róng mào yě yǒu yǐn cáng róng mào
尔芙拥有着比任何女子更美丽的容貌，也有隐藏容貌
de tè shū mó fǎ
的特殊魔法。

huǒ de jīng líng sà lā mǎn dé shēng huó zài dì qíu nèi bù de liè yàn zhī zhōng zhè
火的精灵萨拉曼德生活在地球内部的烈焰之中。这
ge jīng líng de shēn tǐ suī rán zài xióng xióng rán shāo dàn jù shuō shēn tǐ jí wéi bīng
个精灵的身体虽然在熊熊燃烧，但据说身体极为冰
lěng ér qiè yàng zì zhǎng de xiàng xī yì suǒ yǐ yě chēng zhī wéi huǒ xī yì
冷，而且样子长得像蜥蜴，所以也称之为火蜥蜴。

nuò mǔ shì tǔ dì de jīng líng nuò mǔ yuán lái de yì si shì zhǐ shēng huó zài dì dǐ
诺姆是土地的精灵。诺姆原来的意思是指生活在地底
xia de rén dàn tā xiàn zài zuò wéi tǔ dì hé shān de jīng líng yǐ liú zhe hú zi de nián
下的人。但它现在作为土地和山的精灵，以留着胡子的年轻人
mài de ǎi rén xíng xiàng wéi rén men suǒ shú zhī
迈的矮人形象为人们所熟知。

yún dí ní shì shuǐ de jīng líng shì chǔ zài rén yǔ jīng líng zhī jiān de shēng wù yún
云迪尼是水的精灵，是处在人与精灵之间的生物。云

dí ní yě kě yǐ ài rén kě yǐ jié hūn ér qìě kě yǐ shēng hái zi
迪尼也可以爱人，可以结婚，而且可以生孩子。

zhè yàng yún dí ní jiù yōng yǒu le rén lèi de líng hún dàn yǔ yōng yǒu rén lèi de líng
这样云迪尼就拥有了人类的灵魂。但与拥有人类的灵
hún bìng xíng de jiù shì lián rén lèi de kǔ nǎo hé zuì è yě yào yí bìng chéng dān suǒ
魂并行的，就是连人类的苦恼和罪恶也要一并承担。所
yǐ zài jīng líng men zhōng jiān yún dí ní bèi rèn wéi shì bù xìng de jīng líng
以在精灵们中间，云迪尼被认为是不幸的精灵。





zì rán zhōng de ní ēr fú

自然中的尼尔芙



ní ēr fú shì chū xiànl zài xī là shén huà zhōng de jīng líng men gǔ dài xī là rén
尼尔芙是出现在希腊神话中的精灵们。古代希腊人
xiāng xìn shān shàng yǒu é ruì ā dé shù lín lì shēng huó zhe ā ruì tuō sà yóu cǐ
相信山上有俄瑞阿得，树林里生活着阿瑞托萨，由此
xiāng xìn zì rán jiè suǒ yǒu de dōng xi zhōng dōu fù zhuó zhe jīng líng ér qǐ chēng zhè xiē
相信自然界所有的东西中都附着精灵，而且称这些
jīng líng men wéi ní ēr fú
精灵们为尼尔芙。

ní ēr fú mèn zài shén huà zhōng yì bān yǐ měi lì nián qīng gū niang de yàng zì chū
尼尔芙们在神话中一般以美丽年轻姑娘的样子出
xiàn zhī pèi zhe xiǎo xī hé quán shuǐ de ní ēr fú shì nà yī ā dé sī shù lín de ní
现。支配着小溪和泉水的尼尔芙是那伊阿得斯，树林的尼
ēr fú shì ā ruì tuō sà dì zhōng hǎi de ní ēr fú shì niè róu sī tā men dōu shì yǒng
尔芙是阿瑞托萨，地中海的尼尔芙是涅柔斯，它们都是永
shēng de dàn bēi jiào zuò dé lù ā dé sī de shù mù jīng líng men yí dàn tā men suǒ
生的；但被叫做德律阿得斯的树木精灵们，一旦它们所
shēng huó de shù mù sǐ qu jiù yào suí zhī sǐ wáng zhè xiē jīng líng yǒu zhe míng lǎng de
生活的树木死去，就要随之死亡。这些精灵有着明朗的
xìng gé xǐ huan chàng gē tiào wǔ
性格，喜欢唱歌跳舞。

tā men yǒu shí yě gěi rén lèi dài lái shāng hài dàn dà dǐ shàng shì fēi cháng yǒu
它们有时也给人类带来伤害，但大抵上是非常友
hǎo de yóu qí shì gěi shī rén yǐ líng gǎn hé yù yán de néng lì jù shuō tā men néng
好的，尤其是给诗人以灵感和预言的能力。据说它们能
ràng tián yě kāi huā bāng zhù xù mù shēng huó zài quán shuǐ zhōng de ní ēr fú men
让田野开花，帮助畜牧。生活在泉水中的尼尔芙们
yōng yǒu yù yán wèi lái de běn lǐng suǒ yǐ jù shuō hē guò ní ēr fú men shēng huó guo
拥有预言未来的本领，所以据说喝过尼尔芙们生活过



de quán shuǐ jiù néng huò dé yù yán de lì liàng
的泉水就能获得预言的力量。

ní ěr fú men zhī jiān yě yǒu jiē céng de chā yì hé míng què de shàng xià jí guān
尼尔芙们之间也有阶层的差异和明确的上下级关
xi èr qìe yǒu gè zì de tè zhēng hé shàn cháng de mó fǎ shù mù de ní ěr fú men
系，而且有各自的特征和擅长的魔法。树木的尼尔芙们
shēn xíng fēi cháng mǐn jié chéng nián nán zǐ men zhuī guo qu dōu jué duì bù kě néng zhuā
身形非常敏捷，成年男子们追过去都绝对不可能抓
zhù tā men
住它们。

ní ěr fú de zhǒng lèi yǒu dà hǎi de ní ěr fú niè róu sī é kè ā nuò sī
尼尔芙的种类有：大海的尼尔芙涅柔斯、俄刻阿诺斯，
hé huā chí hé quán shuǐ de ní ěr fú nà yī ā dé sī shān de ní ěr fú é ruì ā
荷花池和泉水的尼尔芙那伊阿得斯，山的尼尔芙俄瑞阿
dé shù lín de ní ěr fú ā ruì tuō sà shù mù de ní ěr fú dé lù ā dé sī shān
得，树林的尼尔芙阿瑞托萨，树木的尼尔芙德律阿得斯，山
gǔ de ní ěr fú nà pà yī ā yī děng
谷的尼尔芙那帕伊阿伊等。



shēng huó zài hǎi li de jīng líng
生活在海里的精灵

měi rén yú 美人鱼



shēng huó zài dà hǎi li de jīng líng duō zhǒng duō yàng qí dài biǎo xìng de jīng líng jiù
生活在大海里的精灵多种多样，其代表性的精灵就
是 měi rén yú měi rén yú de shàng bàn shēn shì rén xià bàn shēn shì yú
美人鱼的上半身是人，下半身是鱼。

měi rén yú yě fēn nán nǚ nán měi rén yú zhǎng de fēi cháng nán kàn xiǎo xiǎo
美人鱼也分男女，男美人鱼长得非常难看，小小
de yǎn jīng hóng hóng de bí zi lǜ sè de tóu fa hé yá chí xiǎn de tè bié huá
的眼睛，红红的鼻子，绿色的头发和牙齿，显得特别滑
jī nǚ měi rén yú zhǎng de fēi cháng měi lì
稽。女美人鱼长得非常美丽。

měi rén yú men ǒu cóng hǎi zhōng chū lái yǐ méi yǒu jiǎo de xiǎo xiǎo de mǔ niú
美人鱼们偶尔从海中出来，以没有角的小小的母牛
de xíng xiàng pái huái zài hǎi tān shàng méi yǒu biàn huàn yàng zi de shí hou tā men dài
的形象徘徊在海滩上。没有变换样子的时候，它们戴
zhe yǔ máo fù gài de hóng mào zi jù shuō nà mào zi yào shi bèi tōu le jiù yǒng yuǎn
着羽毛覆盖的红帽子，据说那帽子要是被偷了就永远
huí bù dào dà hǎi li le
回不到大海里了。

yú fū men xiāng xìn měi rén yú huì dài lái lóng juǎn fēng suǒ yǐ bú dà xǐ huān měi rén
渔夫们相信美人鱼会带来龙卷风，所以不大喜欢美人
yú yú。
yú měi rén yú xiāng sì de dà hǎi jīng líng zhōng hái yǒu ōu ān ní sī ōu ān ní

与美人鱼相似的大海精灵中，还有欧安尼斯。欧安尼
斯长得和美人鱼相似，但与我们想象的美人鱼不同。
ōu ān ní sī qián miàn shì rén hòu miàn shì yú de yàng zi cóng kǒu de bù fen kāi shǐ
欧安尼斯前面是人，后面是鱼的样子。从口的部分开始